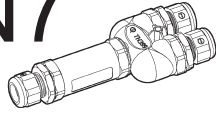
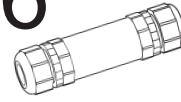


# BZN7



# BZS6



# iGuzzini

## ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

## WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

## ATTENTION:

LA SECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

## ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

## OPGELET:

DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

## ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

## BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

## ADVARSEL:

SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

## OBSERVERA!

UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

## ВНИМАНИЕ:

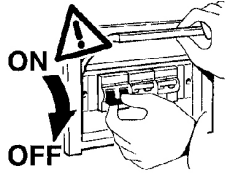
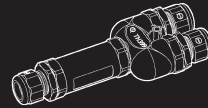
МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

## 警告

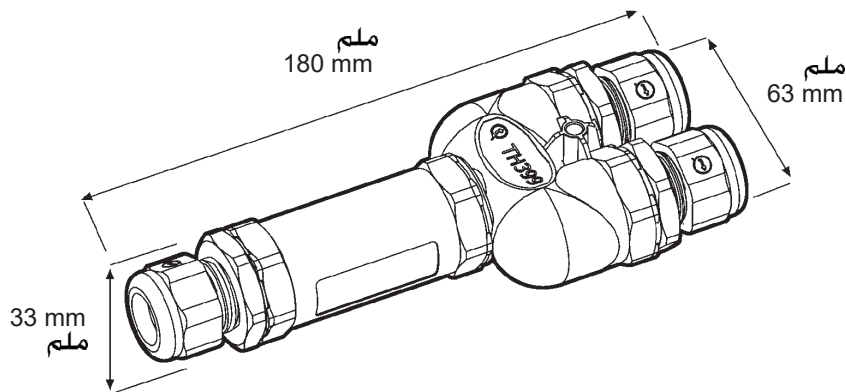
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。

تحذير: لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.

# BZN7

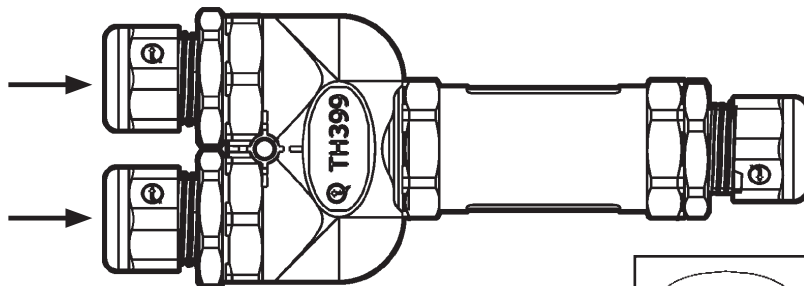


IP68



ALIMENTAZIONE  
POWER SUPPLY  
ALIMENTATION  
EINSPEISUNG  
STROOMVERZORGING  
ALIMENTACION  
STRØMFORSYNING  
STRØMFORSYNING  
ELFÖRSÖRJNING  
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ  
電源  
مصدر التيار

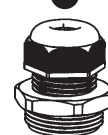
SEGNALE  
SIGNAL  
SIGNAL  
SIGNAL  
SIGNAL  
SEÑAL  
SIGNAL  
SIGNAL  
сигнал  
信号  
الإشارة



Prodotti  
Products  
Produits  
Produkte  
Producten  
Productos  
Produkter  
Produkter  
продукты  
产品  
منتجات

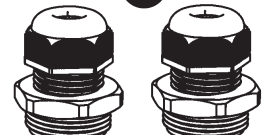
Ø CH24

Ø 7 ÷ 13,5 mm  
مم

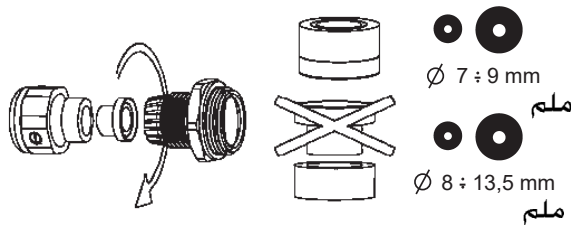


Ø CH29

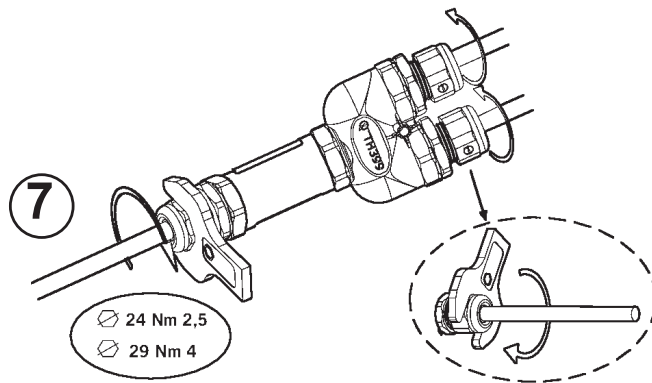
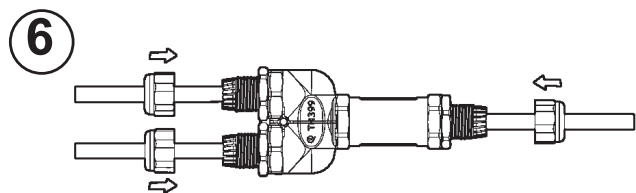
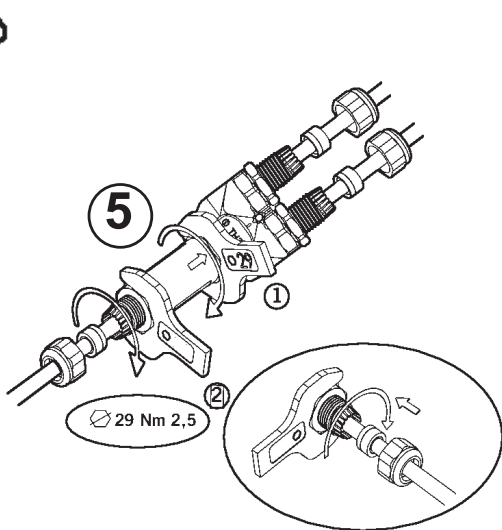
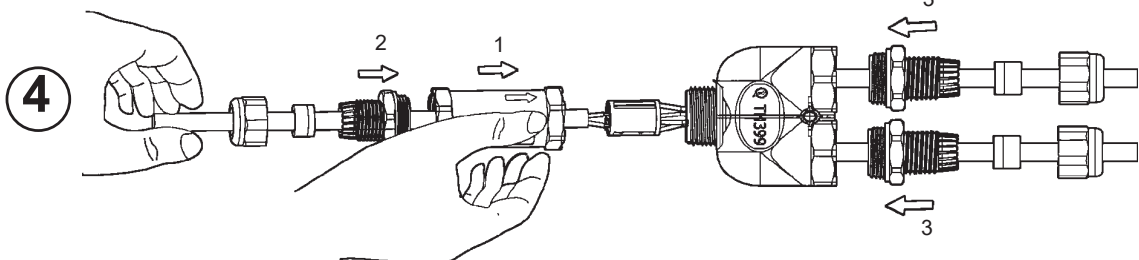
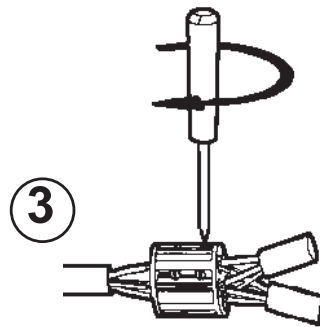
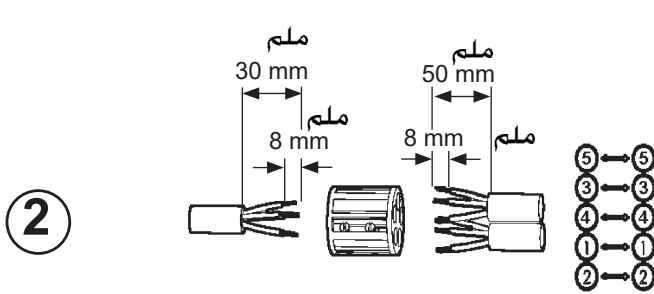
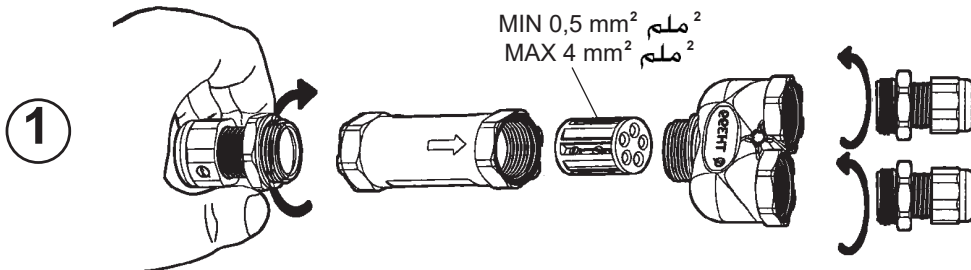
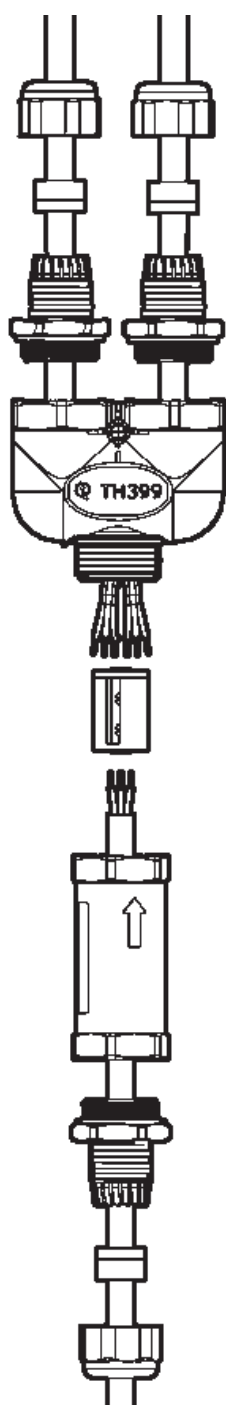
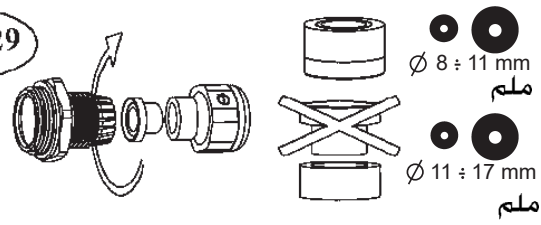
Ø 8 ÷ 17 mm  
مم



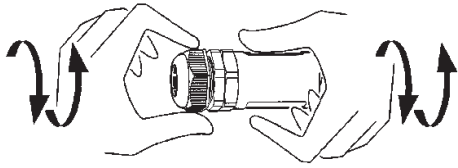
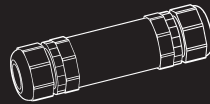
CH24



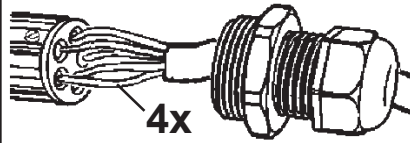
CH29



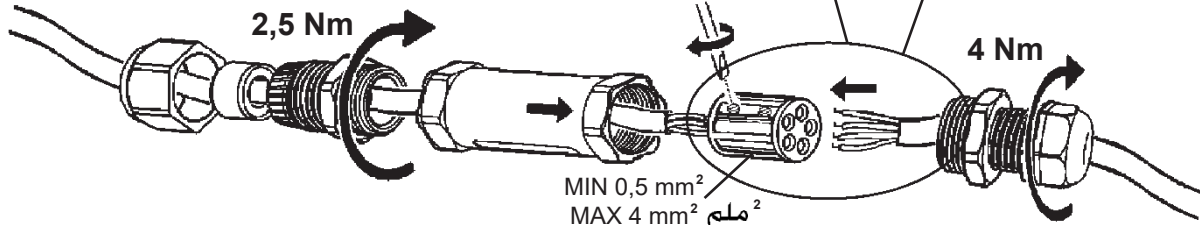
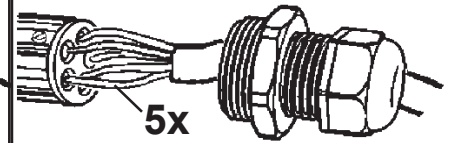
# BZS6



## DALI/DIRECT DIM



## DMX



## DALI

## DIRECT DIM

①

Da  
0,35 mm<sup>2</sup> ملم<sup>2</sup>

BLU BLA  
BLUE BLA  
BLEU BLA  
BLAU СИНИЙ  
BLAUW 蓝色  
AZUL أزرق

④

(N)  
1,5 mm<sup>2</sup> ملم<sup>2</sup>

BLU BLA  
BLUE BLA  
BLEU BLA  
BLAU СИНИЙ  
BLAUW 蓝色  
AZUL أزرق

②

Da  
0,35 mm<sup>2</sup> ملم<sup>2</sup>

ROSSO RØD  
RED RØD  
ROUGE RØD  
ROT КРАСНЫЙ  
ROOD 红色  
ROJO أحمر

③

(L)  
48V +  
1,5 mm<sup>2</sup> ملم<sup>2</sup>

MARRONE BRUN  
BROWN BRUN  
MARRON BRUN  
BRAUN КОРИЧНЕВЫЙ  
BRUIN 棕色  
MARRON بني

①

12/24/48V +  
0,35 mm<sup>2</sup> ملم<sup>2</sup>

BLU BLA  
BLUE BLA  
BLEU BLA  
BLAU СИНИЙ  
BLAUW 蓝色  
AZUL أزرق

④

(N)  
1,5 mm<sup>2</sup> ملم<sup>2</sup>

BLU BLA  
BLUE BLA  
BLEU BLA  
BLAU СИНИЙ  
BLAUW 蓝色  
AZUL أزرق

②

-  
0,35 mm<sup>2</sup> ملم<sup>2</sup>

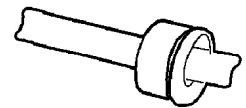
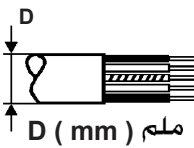
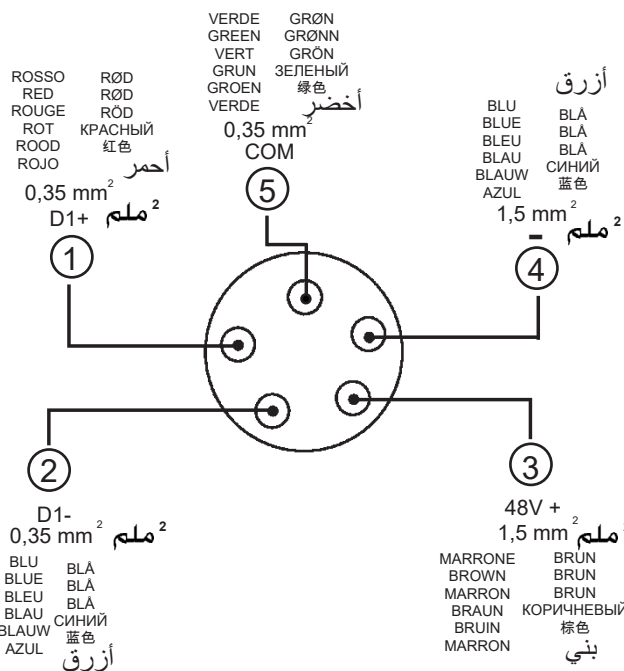
ROSSO RØD  
RED RØD  
ROUGE RØD  
ROT КРАСНЫЙ  
ROOD 红色  
ROJO أحمر

③

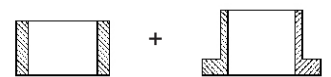
(L)  
48V +  
1,5 mm<sup>2</sup> ملم<sup>2</sup>

MARRONE BRUN  
BROWN BRUN  
MARRON BRUN  
BRAUN КОРИЧНЕВЫЙ  
BRUIN 棕色  
MARRON بني

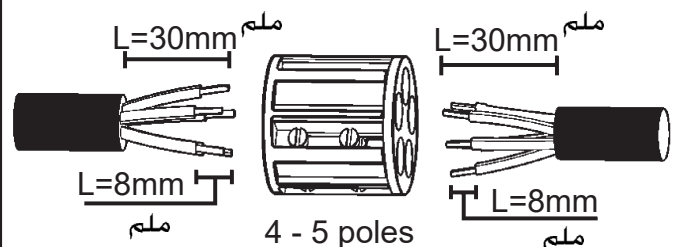
## DMX



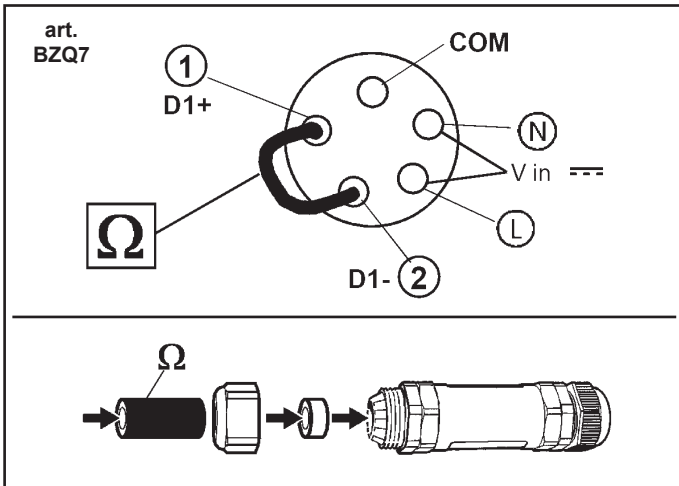
8 ÷ 11 mm ملم



11 ÷ 17 mm ملم



IT N.B.: Per chiudere la linea DMX inserire sull'ultimo modulo l'art. BZQ7.  
 EN N.B.: To close the DMX line, add item BZQ7 onto the last module.  
 FR N.B.: Pour fermer la ligne DMX, saisir l'article BZQ7 dans le dernier module.  
 DE N.B.: Zum Schließen der DMX-Linie am letzten Modul den Artikel BZQ7 einsetzen.  
 NL N.B.: Teneinde de DMX lijn af te sluiten, dient u op de laatste module het artikel BZQ7 in te voeren.  
 ES Nota: Para cerrar la línea DMX introducir en el último módulo el art. BZQ7.  
 DA N.B.: For at lukke DMX-linjen skal man installere art. BZQ7 på sidste modul.  
 NO NB! For å lukke DMX-linjen må du sette art. BZQ7 på den siste modulen.  
 SV OBS! För att avsluta DMX-linjen, sätt in art. BZQ7 på sista modulen.  
 RU ПРИМЕЧАНИЕ: Для замыкания линии DMX установите на последний модуль арт. BZQ7.  
 ZH 注意: 如要关闭 DMX 线, 请将部件 BZQ7 加入到最后一个模块中。  
 AR ملاحظة هامة: لإنهاء خط نظام التحكم في الأضواء الرقمي المتعدد "DMX" ضع في آخر وحدة المنتج BZQ7.



Product version	ADDRESSES n°	ADDRESSES			
		1	2	3	4
Monochrome	1	White			
WNC	3	Warm	Neutral	Cool	
RGB	3	Red	Green	Blue	
WRGB	4	Red	Green	Blue	White
WRGBW	4	Red	Green	Blue	White



IT Il connettore non può trovarsi in maniera continuativa immerso in acqua.  
 EN The connector cannot be continuously submerged in water.  
 FR Le connecteur ne peut pas rester continuellement sous l'eau.  
 DE Der Steckverbinder darf sich nicht ununterbrochen unter Wasser befinden.  
 NL De connector mag niet continu in water zijn ondergedompeld.  
 ES El conector no puede estar continuamente sumergido en agua.  
 DA Stikket må ikke befinde sig konstant neddykket i vand.  
 NO Konnektoren må ikke ligge i vann.  
 SV Kontakten får inte hållas kontinuerligt under vatten.  
 RU Соединитель не рассчитан на длительное пребывание под водой.  
 ZH 连接器不能持续浸入水中。  
 AR لا يمكن غمر الموصل بشكل مستمر في الماء.

IT Necessario che il vano dove viene alloggiato sia drenante e non favorisca il ristagno di acqua.  
 EN The assembly must be located in such a way that if any water enters, it will drain out and not stagnate.  
 FR L'espace de logement doit être drainant et ne pas favoriser les stagnations d'eau.  
 DE Das Gehäuse muss Entwässerungs-Funktionen aufweisen und darf kein Wasser stauen.  
 NL De installatieruimte moet voorzien zijn van een afvoer om te vermijden dat water kan ophopen.  
 ES Es necesario que el alojamiento en el que se ubica conste de drenaje para evitar que quede agua estancada.  
 DA Det er nødvendigt, at rummet til udstyret er drænende og ikke fremmer stagnerende vand.  
 NO Rommet der enheten plasseres må være drenerende og hindre oppsamling av vann.  
 SV Utrymmet där den placeras ska främja dränering och förhindra att vatten stagnerar.  
 RU В отсеке для установки должен быть предусмотрен дренаж для отвода воды.  
 ZH 容纳盒必须排干且不积水。  
 AR يجب أن تكون المقصورة التي يوجد فيها مزودة بتصريف وتجفيف المياه وبالتالي لا تسمح بركود الماء.

IT Se c'è il rischio di immersione per lungo tempo è bene adottare connessioni adeguate (es. muffole).  
 EN If there is any risk of long-term submersion, suitable connections (such as muffs) should be used.  
 FR En présence d'un risque d'immersion prolongée, il est conseillé d'utiliser des branchements adéquats (ex.manchons).  
 DE Besteht die Gefahr des Unterwassereinsatzes über längere Zeit, sollten entsprechende Anschlüsse (z.B. Muffeln) verwendet werden.  
 NL Als het gevaar voor langdurige onderdompeling bestaat, moeten geschikte aansluitingen worden gebruikt (bijv. verbindingsmoffen).  
 ES En caso de existir riesgo de inmersión durante largo tiempo deben utilizarse conexiones adecuadas (p. ej.: mufas).  
 DA Ved risiko for længerevarende neddykning bør der anvendes egnede stik (f.eks. samledåser).  
 NO Hvis det er en fare for langvarig immersjon er det lurt å benytte egnede koblinger (f.eks. muffler).  
 SV Om det föreligger risk för nedsänkning under längre tidsperioder bör man använda lämpliga anslutningar (t.ex. kopplingsboxar).  
 RU При возможности затопления следует использовать герметичные соединения (муфты и т.п.).  
 ZH 如果有长时间浸泡的风险, 应采取适当的连接方式 (如防水接线盒)。  
 AR إذا كان هناك خطر من الغمر لفترة طويلة، يستحسن استخدام وصلات مناسبة (مثل أداة عازلة).

